

Mozart schenkte den Flötisten neben Solokonzerten und dem zauberhaften melodieseligen Doppelkonzert mit Harfe (KV 299) Quartette für Flöte und Streicher*, Werke, die heute zum unabdingbaren Repertoire gehören. Und dies, obwohl er nach eigenem Bekunden den Klang der Flöte schwer ertragen konnte, wie er in einem Brief vom 14. Februar 1778 aus Mannheim an seinen Vater klagte: „... dann bin ich auch, wie sie wissen, gleich stoff wenn ich immer für ein instrument das ich nicht leiden kan: schreiben soll.“ Gemeint sind die Arbeiten, die er anlässlich seiner Paris-Reise in Mannheim auf Bitten des wohlhabenden Holländers Ferdinand de Jean, „der ein großer freünd und verehrer von mir / ist halt doch ein rarer Mann, er giebt ihnen 200 fl. wenn sie ihm 3 kleine, leichte, und kurze Concertln und ein Paar quattro auf die flötte machen.“ (Brief Mozarts vom 10. Dezember nach Salzburg) zu komponieren „sich gezwungen sah“. Leider schrieb Mozart für die Flöte keine weiteren Solo-Werke mit Klavier oder Orchester in den späteren Wiener Jahren. Vor allem das Fehlen von Flötensonaten aus des Meisters Hand führte schon zu seinen Lebzeiten dazu, daß vor allem seine Violinsonaten für die Flöte vereinnahmt wurden. Es sind zum Teil Übertragungen von zeitgenössischen Komponisten, deren Namen unbekannt blieben, die auf Anregungen von Verlegern sehr geschickt den klangspezifischen Sound der Flöte einzufangen trachteten, wobei in der Regel der originale Klavierpart nicht angetastet wurde. Im späteren 19. Jahrhundert waren es Komponisten wie Ernest Eugène Altès und Jules Demersseman, die diese Praxis fortsetzten. Quelle der vorliegenden Ausgabe ist der undatierte, um 1825 in Hamburg erschienene Druck, betitelt: *Six / SONATES / pour / Le Forte=Piano / avec accomp: d'une Flûte / par / W. A. MOZART. / N° 1 (2) / Hambourg / Chez Jean Auguste Böhme*. Verglichen wurde dieser Druck mit der Pariser Ausgabe von Übertragungen der Sonaten KV 378 (317d), 379 (373a) und 380 (374f), betitelt: *Trois sonates pour le forte piano, avec accompagnement de flûte ou violon et violoncelle. Par Mozart, op. 2, 2e livraison. Paris I. Pleyel No. 214*. Thematisch verwandt erschien bei Amadeus in Anlehnung an die Bearbeitung der Sonate D-dur für zwei Klaviere, KV 448, durch Ferdinand David für 2 Violinen und Klavier eine Fassung für zwei Flöten und Klavier. Cantabilität und Virtuosität der Oberstimmen kommen hier dem Flötenidiom aufs schönste entgegen (Amadeus BP 1250).

* MOZART, Wolfgang Amadeus: Sämtliche Flötenquartette, KV 285, 285a, Anh. 171 (285b) 298, Stimmen, Amadeus BP 340.

Aside from solo concertos and the enchantingly mellifluous double concerto with harp (K 299), Mozart also gave flutists quartets for flute and strings*, works now essential to the repertoire. And this despite the fact that, according to his own testimony, he found the flute's sound difficult to bear, as he complained to his father in a letter dated 14 February 1778 from Mannheim: "... and you know that I become quite powerless whenever I am obliged to write for an instrument that I cannot bear." This refers to the works he "saw himself obliged" to compose in Mannheim on his journey to Paris for the wealthy Dutchman Ferdinand de Jean, "who is a great friend and admirer of mine / truly a rare man, he will give you 200 fl. to make him 3 little, easy and short concertos, and a pair of quattro on the flute." (Mozart's letter to Salzburg on 10 December). Sadly, during his later years in Vienna Mozart composed no further solo works for flute with piano or orchestra. Already during his lifetime, the lack of flute sonatas by the master led to his violin sonatas, in particular, being used for the flute. In part, these are transcriptions by contemporary composers whose names remained unknown and whom publishers inspired to very cleverly capture the flute's specific sound, without as a rule any alteration of the original piano part. During the later 19th century it was composers such as Ernest Eugène Altès and Jules Demersseman who continued this practice. The source of the present edition is the undated print published around 1825 in Hamburg, titled: *Six / SONATES / pour / Le Forte=Piano / avec accomp: d'une Flûte / par / W. A. MOZART. / N° 1 (2) / Hambourg / Chez Jean Auguste Böhme*. We compared this print with the Paris edition of the transcription of Sonatas K 378 (317d), 379 (373a) and 380 (374f), titled: *Trois sonates pour le forte piano, avec accompagnement de flûte ou violon et violoncelle. Par Mozart, op. 2, 2e livraison. Paris I. Pleyel No. 214*. On a thematically related theme, Amadeus has published a version for two flutes and piano based on the arrangement for 2 violins and piano of the Sonata in D major for two pianos K 448 by Ferdinand David. Here lyricism and virtuosity in the upper voices are ideally matched to the flute's idiom (Amadeus BP 1250).

* MOZART, Wolfgang Amadeus: The complete flute quartets, K 285, 285a, App. 171 (285b) 298, parts, BP 340.

UMSCHLAG / COVER

Etienne Jaurat (1699–1789): *Musizierende in landschaftlicher Architektur / Figures playing music in an architectural setting with landscape views*